

## NOTA DE FUNDAMENTARE

Prin Ordonanța de Urgență nr. 12 / 1999, privind schimbul terenului în suprafață de 5.000 m<sup>2</sup>, situat în șoseaua Kiseleff, zona Piața Presei Libere, sector 1, București – România, cu construcția și terenul aferent, situate în Dorotheenstrasse 62-66, Berlin – Republica Federală Germania., publicată în Monitorul Oficial, Partea I, nr. 89 din 2 martie 1999 și aprobată prin Legea nr. 202 / 1999, publicată în Monitorul Oficial, Partea I, nr. 646 din 30 decembrie 1999, s-a aprobat încheierea unui contract de schimb, având ca obiect suprafețele de teren mai sus amintite, între Ministerul Afacerilor Externe, în numele statului român, și firma germană Tercon Bau GmbH Projektentwicklung.

În conformitate cu prevederile art. 41 din Constituția României, ale Legii nr. 18/1991, legea fondului funciar, așa cum a fost modificată prin Legea nr. 54/1998, privind circulația juridică a terenurilor, persoanele juridice străine nu pot dobândi terenuri în România prin acte juridice între vii sau pentru cauză de moarte.

În consecință, firma germană Tercon Bau GmbH Projektentwicklung, persoană juridică germană, nu poate dobândi dreptul de proprietate asupra terenului în suprafață de 5.000 m<sup>2</sup>, situat în șoseaua Kiseleff, zona Piața Presei Libere, sector 1, București – România, ceea ce conduce la imposibilitatea punerii în aplicare a Ordonanței de Urgență nr. 12 / 1999.

În vederea eliminării acestei inadvertențe de ordin juridic și având în vedere înființarea firmei Tercon Bau GmbH Projektentwicklung S.R.L. București, persoană juridică română, înmatriculată la Oficiul Registrul Comerțului sub nr. J 40 / 2384 / 13.03.2000, cu sediul social în București, str. Compozitorilor nr. 33, Bl. C 12, sc. 2, ap. 55, sect. 6, prin prezenta ordonanță de urgență se propune înlocuirea firmei germane Tercon Bau GmbH Projektentwicklung, în calitate de parte contractantă a schimbului, cu firma Tercon Bau GmbH Projektentwicklung S.R.L. București, respectându-se, în acest mod, legislația română în vigoare, în materia circulației juridice a terenurilor.

Având în vedere importanța deosebită pe care România o acordă relațiilor bilaterale româno – germane și, în acest context, a stabilirii sediului Ambasadei României din Germania la Berlin, care a făcut obiectul Hotărârii Guvernului nr. 888 / 1998, privind garantarea de către Ministerul Finanțelor a unui credit extern pentru achiziționarea unei construcții și a terenului aferent, necesare funcționării Ambasadei României la Berlin, modificată și completată prin Hotărârea Guvernului nr. 777 / 1999, vă propunem aprobarea acestui proiect de Ordonanță de Urgență, prin semnarea prezentei Note de fundamentare.

**MINISTRU DE STAT,  
MINISTRUL AFACERILOR EXTERNE**  
*P. Roman*  
**PETRE ROMAN**



**AVIZĂM FAVORABIL**

**MINISTRU DE STAT,  
MINISTRUL JUSTIȚIEI**  
*V. Stoica*  
**VALERIU STOICA**

